Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **42 (1955)**

Heft 12

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst und künstlerisches Gewerbe

Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

Dezember 1955 / 42. Jahrgang / Heft 12

INHALT

Wallfahrtskapelle Notre-Dame-du-Haut in Ronchamp. Architekt: Le Corbusier, Paris 375
Eindrücke aus Ronchamp, von *Xaver von Moos* 380
Raum als Form, von *Otto H. Senn* 386
Tempel und Teehaus in Japan, von *Werner Blaser* 394
Das Gerät unserer Zeit, von *Hans Finsler* 399
Ausstellung «Das Bild im Wohnraum unserer Zeit» im Kunstmuseum St. Gallen 399
Der moderne Künstler und das Handwerk, von *Werner Schmalenbach* 404
Glaskunst aus Murano, von *Maria Netter* 405

WERK-Chronik
Von den Hochschulen * 239 *
Tribüne * 243 *
Verbände * 244 *
Ausstellungen * 245 *
Nachrufe * 261 *
Bücher * 262 *
Kunstpreise und Stipendien * 264 *
Wettbewerbe * 264 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Werner Blaser, Designer, Basel; Hans Finsler SWB, Photograph, Lehrer an der Kunstgewerbeschule Zürich; Dr. phil. Xaver von Moos, Seminarlehrer, Luzern; Dr. phil. Maria Netter, Kunstkritikerin, Basel; Werner Schmalenbach, Direktor der Kestner-Gesellschaft, Hannover; Otto H. Senn, Arch. BSA SIA, Basel.

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich, und Benedikt Huber, Architekt SIA, Zürich.
Bildende Kunst und Redaktionssekretariat: Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur, Tel. (052) 2 22 56
Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Tel. (052) 2 22 52, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Werner Bär, Spiegelhofstraße 45, Zürich

mesure où en varie la conception; 3° Que le problème de l'espace n'est pas une question d'esthétique abstraite, la forme authentique et ce qu'elle exprime étant au contraire réciproquement codéterminants et codéterminés.

Temple et maison de thé au Japon
par Werner Blaser

L'auteur, dont un livre paraîtra prochainement sous le même titre, expose que, pendant les mille ans qui s'étendent du VIII^e^ au XIX^e^ siècle, le bouddhisme zen a engendré ces créations spécifiquement japonaises, la première adjointe au temple bouddhiste de type chinois, de la maison de thé et de la «cérémonie du thé» qui s'y déroule. Conception «esthétique», si l'on entend par là le souci de rechercher une parfaite harmonie entre le corps et l'âme, tous les actes profanes étant eux-mêmes pénétrés de cette recherche. Architecturalement, c'est le «tatami» (la natte qui recouvre le sol) qui détermine et l'espace intérieur (modifiable grâce aux portes à glissière) des pièces et, par voie de conséquence, la forme externe des édifices, eux-mêmes complétés par de savants jardins. Architecture, donc, à base de «philosophie», c'est-à-dire de sagesse, où tout (voir aussi les admirables temples de Kyôto) est à la mesure de la méditation de l'homme dans son rapport avec le divin.

Les objets usuels de notre temps
par Hans Finsler

Au cours d'une causerie prononcée en septembre 1955 lors de l'inauguration de l'exposition saint-galloise «Le tableau dans l'habitation moderne», H. F. après avoir relevé que l'obsession de certains objets usuels (pipe, guitare, compotier, etc.) chez les derniers peintres encore figuratifs annonçait, non seulement l'art dit abstrait, mais encore la restitution de leur dignité propre aux ustensiles de la vie de tous les jours, montre que ces derniers, loin d'être, sous leur forme contemporaine, schématiques et ennuyeux, traduisent notre sentiment du provisoire de l'humaine condition, tout en répondant de mieux en mieux à nos besoins de pratique efficacité et de détente.

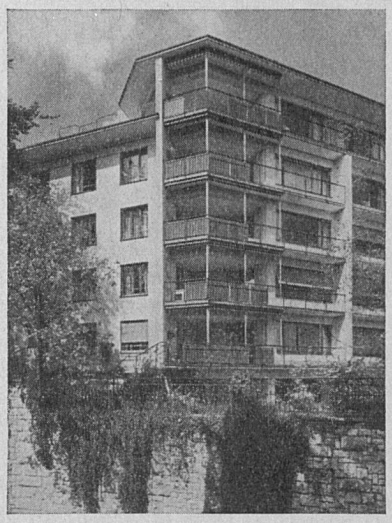
L'artiste moderne et le travail artisanal
par Werner Schmalenbach

Le présent cahier donne un extrait de l'introduction de W. S. au catalogue de l'exposition (Bâle, Musée des Arts et Métiers, sept.–nov. 1955) «Verreries de Murano». On y lit cette remarque que nombre d'artistes de renom contemporains se plient volontiers à des tâches d'art appliqué. L'art moderne, s'il n'est assurément pas «décoratif» en son essence, a cependant des affinités avec la fonction décorative. Circonstance heureuse si l'on songe que les métiers artisanaux ont plus que jamais besoin de l'apport des artistes, lesquels, en compensation, trouvent ici la possibilité de donner corps à l'aspiration, éminemment contemporaine, de l'œuvre-objet.

Verreries de Murano
par Maria Netter

Sur l'initiative d'Edigio Costantini (Venise), le Centro Studio Pittori nell'Arte del Vetro di Murano, avec la collaboration de G. Krayer (Venise) et Fred Fay (Sion), a invité de nombreux artistes à créer des maquettes de verreries, exécutées ensuite à Murano et assemblées dans le cadre de l'exposition ci-dessus mentionnée. Remarquable tentative de renouvellement d'un grand art artisanal, mais dont les résultats ne sont encore qu'un commencement. A peu près seules, les maquettes de Picasso étaient vraiment conçues pour le verre. Il faut souhaiter que, par la suite, artistes et maîtres verriers entrent en contact, leur collaboration sur place étant la condition *sine qua non* de la noble realisation qu'on se propose.

Aus dem Inhalt des Januarheftes:



Wohnbauten Hohenbühlstraße in Zürich. Architekten: Haefeli, Moser, Steiger BSA/SIA, Zürich

Bebauung Letzigraben-Heiligfeld in Zürich. Projekt: A. H. Steiner, Arch. BSA/SIA, Stadtbaumeister, Zürich
Wohnausstellung in den Neubauten Heiligfeld in Zürich
Wohnbauten Hohenbühlstraße in Zürich. Architekten: Haefeli, Moser, Steiger BSA/SIA, Zürich
Wohnbauten in La Chaux-de-Fonds. Architekten: Caillard und Cailler, Genf
Projekte für Arabersiedlungen in Casablanca. Architekten: Hentsch & Studer, Casablanca
Die Wand und das Bild, von *Jean Latour*
Plastik von Emilio Stanzani für einen Sportplatz in Zürich
Brunnenplastik von Robert Lienhard am Platzspitz in Zürich
Mannerheim-Denkmal von Franz Fischer in Montreux
Das poetische Element in der gegenstandslosen Malerei, von *Hans-Friedrich Geist*

Aus dem Inhalt des Novemberheftes:

Sonderheft Grafik

Aspekte des Standorts, von *Karl Gerstner*
Grafiker – ein Berufsbild, von *Willy Rotzler*
Das Plakat, von *Armin Hofmann*
Das Inserat, von *Siegfried Odermatt* und *Walter Zürcher*
Der Prospekt, von *Kurt Wirth*
Das Signet, von *Carlo L. Vivarelli*
Ausblicke in die Zukunft, von *Karl Gerstner*
Zur Ausbildung des Grafikers, von *Robert S. Geßner*

Redaktionsschluß für das Februarheft:

Hauptteil: 1. Dezember 1955 Chronik: 2. Januar 1956

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.–; Ausland: Fr. 45.– (inkl. Porto und Verpackung)
Einzelnummer (Sondernummern ausgenommen): Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.–

Insertionspreise:

1/1 Seite Fr. 360.–, 1/2 Seite Fr. 210.–, 1/4 Seite Fr. 112.50, 1/8 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt)

Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario